ONDOKO ARGITALPENA MAKETATZEKO BALDINTZEN PLEGUA:

PLIEGO PARA LA MAQUETACIÓN DE LA PUBLICACIÓN:

ELEBIDE 2024KO JARDUERA-TXOSTENA / ELEBIDE MEMORIA 2024

Lan zk.: **129/2025**

Trabajo:

Sustatzailea: **KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA**
Kategoria: **1**
Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**
Gehienezko prezioa: **500 € (BEZ barne: %4).**
Kontratu zk.: **KM/2023/040/129**

Promotor: **DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA**
Categoría: **1**
Plazo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**
Precio máximo: **500 € (IVA incluido: 4%).**
Nº de contrato**: KM/2023/040/129**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana:

.- dokumentua maketatu (ele bitan, bolteatuta), Adobe InDesign erabiliz, Elebide 2023ko Jarduera-Txostenaren maketatik abiatuta;

.- Argitalpen Zerbitzu Nagusiak emango dituen eguneratutako datuak lege-orrian sartzea.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste en:

.- maquetar el documento (bilingüe, volteado), utilizando Adobe InDesign, a partir de la maqueta de la Memoria Elebide 2023;

.- incorporar los datos actualizados en la página legal, que se facilitarán por el Servicio Central de Publicaciones.

EZAUGARRI NAGUSIAK

Neurriak: **230 x 220** mm.

Orrialde kopurua: **24** testu orrialde, **3 taula eta 11 irudi hizkuntza bakoitzean.**

Logoak eta grafikoen koloreak editatu beharko dira. Argitalpenaren kolore nagusia (azala eta atariko orrialdea) gorria izango da.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Tamaño: **230 x 220** mm.

Páginas previstas: **24** páginas de texto con **3 tablas y 11 gráficos por cada idioma**.

Será necesario editar los colores de logos y gráficos. El color principal de la publicación (cubierta y portada) será rojo.

LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- 2 Word fitxategi argitalpenaren edukiarekin.
- 2 Excel fitxategi argitalpenaren grafikoekin.
- Elebide 2023ko Jarduera-Txostenaren maketa.

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- 2 archivos Word con el contenido de la publicación.
- 2 archivos Excel con los gráficos de la publicación.
- La maqueta de la Memoria Elebide 2023.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERIALAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Esleipendunak aurrekontuan 48 orrialderentzako eskaintza garbia eta BEZ kontzeptua bereizita aurkeztu beharko ditu. Adieraziko da +/- orrialde 1 prezioa.
3. Eskaintzak lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira, txantiloia bete eta sinatuta, pdf formatuan.

   EGUNA: 2025/10/10

   ORDUA: 10:00

4. Esleipendunak lanaren Indesign maketa paketatuta entregatu beharko du, haren iturriak eta estekin. Baita weberako bereizmen baxuko PDF bat ere, markatzaileekin, azalekin, mozketa-markarik gabe, eta PDF horrek ezin du 10 Mb baino gehiago izan.
5. PDF dokumentua, Adobe Acrobat Readeren ikusi ahal izan beharko da. (7.0 bertsioa edo ondorengoak).
6. **Esleipendunak behean adierazitako egutegia beteko du**. Epea luzatu ahal izango da Administrazioak egin beharreko berrikuspenetan atzerapena dagoenean.

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. El adjudicatario deberá presentar el presupuesto para 48 páginas desglosando el concepto del IVA. Se consignará precio por +/- 1 página.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

   FECHA: 10/10/2025

   HORA: 10:00

4. Se exigirá la entrega, por parte del adjudicatario, de la maqueta Indesign del trabajo, empaquetada, sus fuentes y links, así como un PDF para web en baja resolución, con marcadores, las portadas incluidas y sin marcas de corte, que no supere los 10 Mb.
5. El documento PDF ha de poder visualizarse con la utilidad Adobe Acrobat Reader (versión 7.0 o superiores).
6. **El adjudicatario se compromete a cumplir el calendario de ejecución abajo expresado,** pudiéndose modificar el plazo, por parte de este, en caso de demora de la Administración en las revisiones que le corresponden realizar.

LAN EGUTEGIA (lanegunak)

1. probak aurkezteko	Sail sustatzailearen berrikusteko eta O.E. emateko	2. probak aurkezteko	Entrega
5 egun	2 egun	4 egun	5 egun

CALENDARIO DE TRABAJO (días hábiles)

Presentación 1ª prueba	Revisión y VB del Dpto promotor	Presentación 2ª prueba	Entrega
5 días	2 días	4 días	5 días

FAKTURAZIOA

Faktura elektronikoa:

KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILA

Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007381
Unitate Izapidegilearen Kodea: A16021881

FACTURACIÓN

Factura electrónica:

DEPARTAMENTO DE CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Código del Organo Gestor: A16007381
Código Unidad Tramitadora: A16021881

Kontabilitate Bulegoaren Kodea: A16007243
Helbidea:

EUSKO JAURLARITZA
Kultura eta Hizkuntza Politika saila
Zerbitzu Zuzendaritza
Donostia-San Sebastián k, 1, 2. Solairua
01010 VITORIA-GASTEIZ

Marta Merinorentzat
E-maila: marta-merino@euskadi.eus
Telefonoa: 945 01 95 30

Fakturaren kopia bat helaraziko zaio Argitalpen Zerbitzu Nagusiari, hurrengo helbide elektronikora: mb-larraza@euskadi.eus

Código de la Oficina Contable: A16007243
Dirección postal:

GOBIERNO VASCO
Departamento de Cultura y Política Lingüística
Dirección de Servicios
C/ Donostia-San Sebastián 1, 2ª planta
01010 VITORIA-GASTEIZ

Att: Marta Merino
E-mail:marta-merino@euskadi.eus
Telefono: 945 01 95 30

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio Central de Publicaciones a la siguiente dirección electrónica: mb-larraza@euskadi.eus